

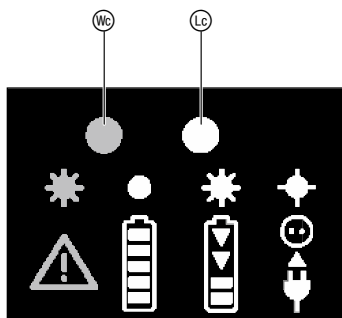
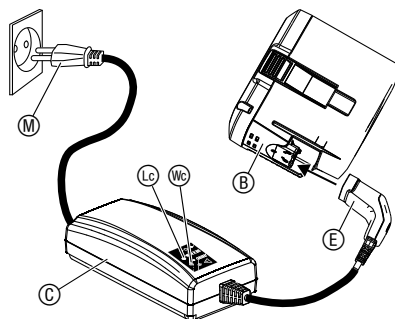
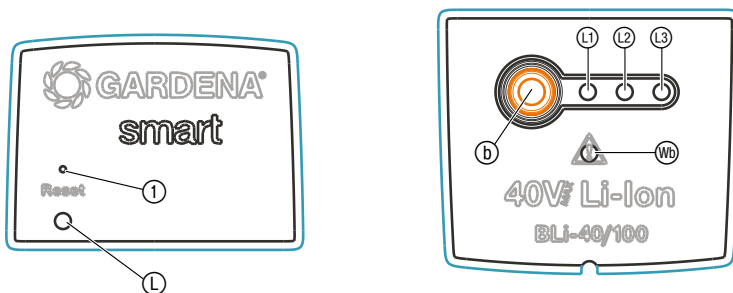


BLi-40/100 Art. 19090  
BLi-40/160 Art. 19091

**NL Gebruiksaanwijzing**  
**smart Battery**

---

**BLi-40/100 / 2,6 Ah (art. 19090)**  
**BLi-40/160 / 4,2 Ah (art. 19091)**



# GARDENA smart Battery

---

1. VEILIGHEID .....	5
2. INGEBRUIKNAME .....	7
3. BEDIENING .....	10
4. ONDERHOUD .....	13
5. OPBERGEN .....	13
6. STORINGEN VERHELPEN .....	14
7. TECHNISCHE GEGEVENS .....	15
8. SERVICE/GARANTIE .....	16

## Vertaling van de originele instructies.



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en houd u aan de instructies. Maak uzelf vertrouwd met het gebruik van de accu, de laadtechnologie (zie gebruiksaanwijzing GARDENA Oplaadbare accueenheid) en lees de veiligheidsinstructies.

Uit veiligheidsoverwegingen mogen personen jonger dan 16 jaar evenals personen die niet bekend zijn met deze gebruiksaanwijzing geen gebruik maken van deze accu. Personen met een lichamelijke of geestelijke beperking mogen dit product alleen gebruiken als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn door een bevoegd persoon. Er moet toezicht gehouden worden op kinderen, om er zeker van te zijn dat ze niet spelen met het product. Gebruik het product nooit als u moe of ziek bent, of wanneer u onder de invloed van alcohol, drugs of een geneesmiddel bent.

### ***Gebruik volgens de voorschriften:***

De **GARDENA smart Battery** is bedoeld als voeding voor de desbetreffende GARDENA apparaten die werken op een accu en bestemd voor gebruik in tuinen van particulieren en hobbyisten. De accu mag niet worden gebruikt in openbare ruimten, parken, sportaccommodaties, in de buurt van wegen of in de land- en bosbouw.

De **GARDENA smart Battery** maakt deel uit van het GARDENA smart systeem en kan alleen samen met de **GARDENA smart Gateway** worden geprogrammeerd.

# 1. VEILIGHEID

## Belangrijk!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en bewaar deze om naderhand nog eens te kunnen nalezen.

## Symbolen op het product:



→ Neem de veiligheidsinstructies op de accu in acht.



→ Stel de machine niet bloot aan regen of natte omstandigheden.

*Water dat in een accu binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.*

## Algemene veiligheidsaanwijzingen

### Elektrische veiligheid



**GEVAAR! Brandgevaar!**

→ De op te laden accu moet zich tijdens het opladen op een niet-brandbare, hittebestendige en niet-geleidende ondergrond bevinden.

→ Houd bijtende, brandbare en licht ontvlambare voorwerpen uit de buurt van de acculader en de accu.

→ Dek de acculader en de accu niet af tijdens het opladen.

→ Koppel de acculader onmiddellijk los in geval van rookvorming of brand.

→ Gebruik alleen de originele GARDENA-lader voor het opladen van de accu. Bij gebruik van andere oplaadapparaten kunnen de accu's vernield worden en kan er brand ontstaan.

→ Controleer de laadstatus regelmatig tijdens het opladen. Laad de accu nooit 's nachts op.

→ Als u brand opmerkt: De vlammen doven met zuurstofreducerende materialen.

→ Verbind de contacten van de accu niet met metalen onderdelen.



**GEVAAR!**  
**Explosiegevaar!**

Accu tegen hitte en vuur beschermen. Niet op verwarmingselementen neerleggen of langere tijd aan sterke zonbestraling blootstellen.

**Niet gebruiken in een omgeving waar ontploffingsgevaar bestaat, zoals in de buurt van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.**

*Accu's kunnen vonken creëren waardoor stof of gasdampen kunnen ontbranden.*

## **Controleer de accu vóór elk gebruik:**

Voer voor elk gebruik een zichtcontrole van de accu uit. Een accu die niet meer goed werkt, moet volgens de voorschriften worden afgevoerd.

**Voor art. 19091:** Verzend accu's niet met de post. Wendt u zich voor meer details tot uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven.

Wegens gevaar voor lichamelijk letsel, mag de accu niet gebruikt worden als energiebron voor andere producten. Gebruik de accu uitsluitend voor de daarvoor bestemde GARDENA producten.

Laad de accu uitsluitend op bij omgevingstemperaturen tussen 0 °C en 40 °C en gebruik deze ook uitsluitend binnen dit temperatuurbereik. Na zware belasting moet men de accu eerst laten afkoelen.

Controleer de laadkabel regelmatig op tekenen van beschadiging of veroudering (broosheid). Gebruik de kabel alleen als deze in perfecte staat is.

Bewaar en transporteer de accu in geen geval bij temperaturen boven 45 °C of in direct zonlicht. Ideaal is een temperatuur van minder dan 25 °C omdat de zelfontlading dan beperkt is.

Houd de accu, en vooral de luchtopeningen, in goede staat (schoon).

Als de accu gedurende bepaalde tijd niet gebruikt zal worden (in de win-

terperiode), dient deze opnieuw opgeladen te worden om een diepe ontlading te voorkomen.

Berg de accu niet op als ze nog op een gereedschap is aangesloten, om een verkeerd gebruik en ongevallen te voorkomen.

Bewaar de accu niet op plaatsen waar statische elektriciteit aanwezig is.

## **Extra veiligheidsaanwijzingen**



**GEVAAR!**

**Dit product genereert tijdens de werking een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden invloed hebben op de werkwijze van actieve of passieve medische implantaten. Om het gevaar van situaties die kunnen leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen uit te sluiten, dienen personen met een medisch implantaat hun arts en de fabrikant van het implantaat te raadplegen alvorens dit product te gebruiken.**

**Kleinere onderdelen kunnen gemakkelijk worden ingeslikt. De polyzak vormt een verstikkingsgevaar voor kleine kinderen. Houd kleine kinderen tijdens de montage uit te buurt.**

## 2. INGEBRUIKNAME

### Accu opladen:



**LET OP!**

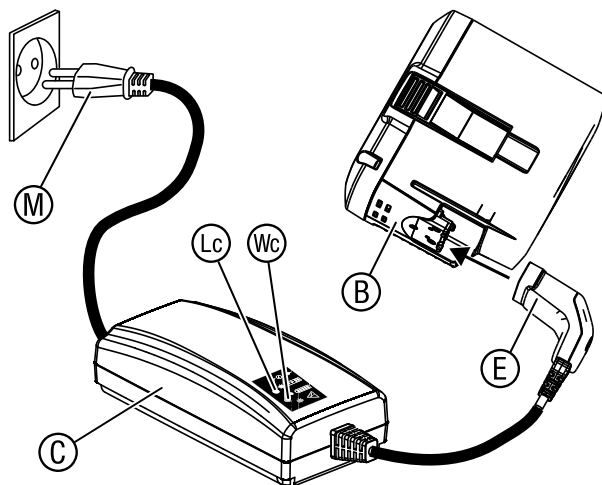
**Overspanning beschadigt de accu en de acculader.**

**→ Controleer of u de juiste netspanning gebruikt.**

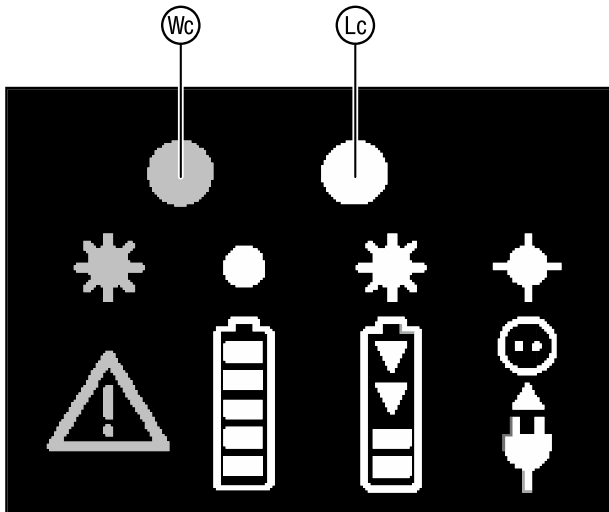
Vóór het eerste gebruik moet de accu volledig worden opgeladen.

**Wij adviseren de accu na een push-upbericht op te laden om de smart functie te waarborgen.**

De lithium-ionaccu kan in elke laadtoestand worden opgeladen en het oplaadproces kan op elk moment worden onderbroken zonder de accu te beschadigen (geen memory-effect).

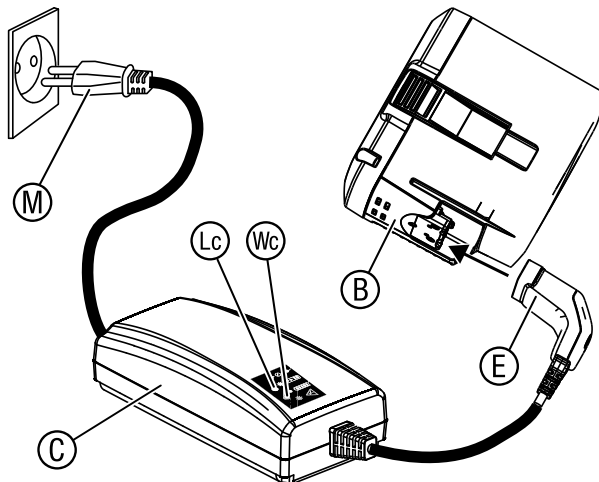


1. Sluit het netsnoer (M) aan op het oplaadapparaat van de accu (C).
2. Sluit het netsnoer (M) aan op een stopcontact.
3. Sluit het netsnoer van de accu (E) aan op de accu (B).



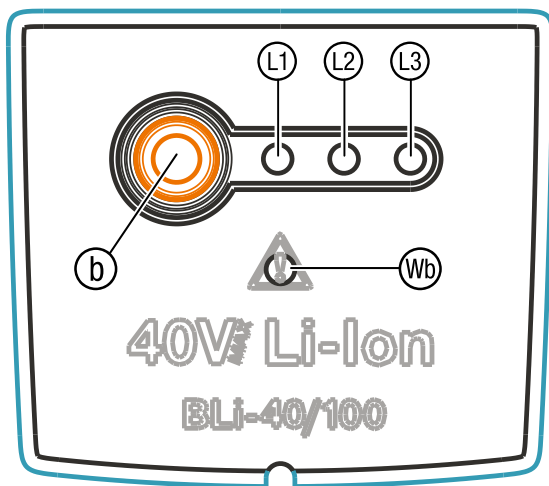
Wanneer het laadcontrolelampje **Lc** op de acculader één keer per seconde groen knippert, wordt de accu opgeladen.

Wanneer het laadcontrolelampje **Lc** op de acculader groen brandt, is de accu volledig opgeladen (oplaadduur, zie 7. TECHNISCHE GEGEVENS).



4. Controleer de oplaadtoestand tijdens het opladen regelmatig.
5. Wanneer de accu **B** volledig is opgeladen, neemt u de accu **B** uit het oplaadapparaat van de accu **C**.
6. Haal de stekker van het oplaadapparaat van de accu **C** uit het stopcontact.





### **Accu-oplaadaanduiding tijdens het opladen:**

100 % opgeladen	L1, L2 en L3 branden
66 – 99 % opgeladen	L1 en L2 branden, L3 knippert
33 – 65 % opgeladen	L1 brandt, L2 knippert
0 – 32 % opgeladen	L1 knippert

### **Accu-oplaadaanduiding tijdens het gebruik:**

→ Druk op de toets **b** op de accu.

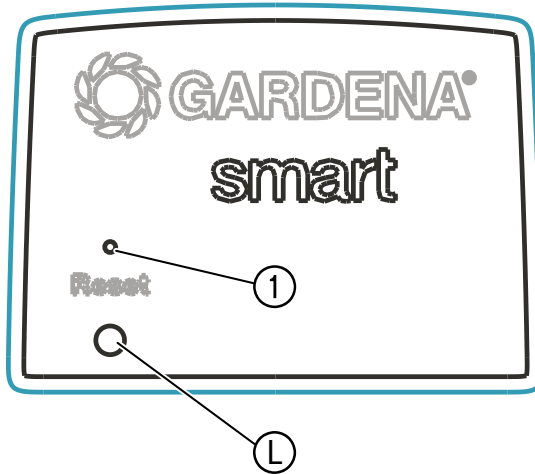
66 – 99 % opgeladen	L1, L2 en L3 branden
33 – 65 % opgeladen	L1 en L2 branden
11 – 32 % opgeladen	L1 brandt
0 – 10 % opgeladen	L1 knippert

### 3. BEDIENING

---

#### **LED-weergave verbinding / signaalsterkte (L):**

**De accu moet op het oplaadapparaat zijn aangesloten!**



**Groen knipperend:**

bij het aanmelden

**Groen gedurende 20 sec.:**

hoge signaalsterkte

**Geel gedurende 20 sec.:**

gemiddelde signaalsterkte

**Rood gedurende 20 sec.:**

lage signaalsterkte

## ***Bediening via de GARDENA smart system app:***

Met de **GARDENA smart system app** bestuurt u alle GARDENA smart system producten, overal vandaan en op elk tijdstip.

De **GARDENA smart system app** kan worden gedownload via de Apple App Store of de Google Play Store.

Voor de integratie is een **GARDENA smart Gateway** nodig die met internet is verbonden. Alle GARDENA smart system producten worden geïmplementeerd via de app. Volg hiervoor de instructies in de app op.

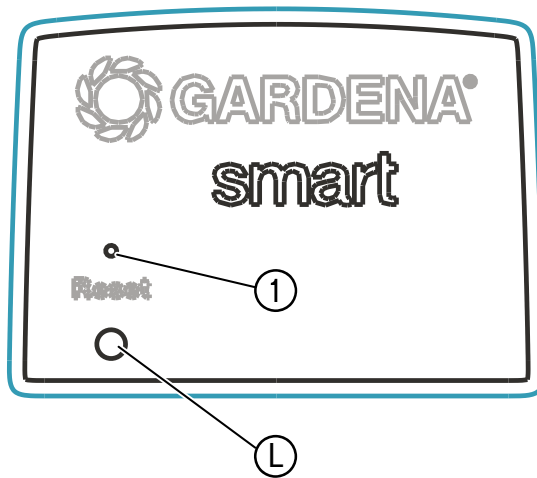
## ***Instellingen van de smart Battery:***

Overeenkomstig de smart system app:

- Accucapaciteit

## Fabrieksinstelling:

De smart Battery wordt naar de fabrieksinstelling teruggezet.



→ Druk kort op de reset-toets ①.  
*Nieuwe verbinding.*

**- of -**

→ Houd de reset-toets ① gedurende min. 5 seconden ingedrukt.  
*Daarmee wordt de bestaande verbinding gewist en een nieuwe verbinding mogelijk gemaakt, bijv. een andere Gateway.*

## 4. ONDERHOUD

---

### **Accu reinigen:**

Zorg ervoor dat het oppervlak en de contacten van de accu en van het oplaadapparaat altijd schoon en droog zijn, voordat u het oplaadapparaat aansluit.

### **Gebruik geen stromend water.**

→ Reinig de contacten met een zachte en droge doek.

## 5. OPBERGEN

---

### **Buitenbedrijfstelling:**

Het product moet voor kinderen ontoegankelijk worden bewaard.

1. Laad de accu op.
2. Bewaar de accu op een droge, vochtvrije en vorstvrije plaats.

### **Accu's afvoeren:**



**Li-ion**

De GARDENA accu bevat lithium-ioncellen, die aan het einde van hun levensduur gescheiden van het normale huishoudelijke afval moeten worden afgevoerd.

### **BELANGRIJK!**

Voer de accu's via uw plaatselijke recyclinginstantie af.

1. Ontlaad de lithium-ioncellen volledig (wend u tot de GARDENA servicedienst).
2. Beveilig de contacten van de lithium-ioncellen tegen kortsluiting.
3. Voer de lithium-ioncellen op vakkundige wijze af.






## 6. STORINGEN VERHELPEN

Bij storingen vindt u de FAQ's (veelgestelde vragen) op dit adres:

**B:** [www.gardena.be/nl/faq](http://www.gardena.be/nl/faq)

**NL:** [www.gardena.nl/faq](http://www.gardena.nl/faq)

### ***Foutmeldingen van het foutenlampje / (zie pagina 2).***

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
<b>Fouten-LED  op de accu knippert</b>	<p>Onderspanning</p> <p>Temperatuur van de accu ligt buiten het toegestane bereik.</p>	<p>→ Laad de accu op.</p> <p>→ Gebruik de accu bij omgevingstemperaturen tussen 0 °C en 40 °C.</p>
<b>Fouten-LED  op de accu brandt</b>	Accufout/accu defect.	→ Wend u zich tot de GARDENA servicedienst.
<b>Laadcontrolelampje  op het oplaadapparaat gaat niet branden</b>	Acculader of oplaadkabel is niet correct aangesloten.	→ Sluit de acculader en de oplaadkabel correct aan.
<b>Laadcontrolelampje  op het oplaadapparaat knippert snel (4 x per seconde)</b>	Temperatuur van de accu ligt buiten het toegestane bereik.	→ Gebruik de accu bij omgevingstemperaturen tussen 0 °C en 40 °C.
<b>Fouten-LED  op het oplaadapparaat knippert</b>	Accufout.	→ Verwijder de accu en controleer of u een originele GARDENA accu gebruikt.
<b>Fouten-LED  op het oplaadapparaat brandt</b>	Temperatuur in het oplaadapparaat is te hoog.	→ Wend u zich tot de GARDENA servicedienst.



**AANWIJZING:** Wend u zich bij andere storingen tot uw GARDENA servicecenter. Reparaties mogen alleen door de GARDENA servicecenters en door speciaalzaken worden uitgevoerd, die door GARDENA zijn goedgekeurd.

## 7. TECHNISCHE GEGEVENS

	Eenheid	Waarde (art. 19090)	Waarde (art. 19091)
<b>Max. accuspanning</b>	V (DC)	40*	40*
<b>Accucapaciteit</b>	Ah	2,6	4,2
<b>Accu-oplaadtijd 80%/100% (ca.)</b>	min.	65/90	105/140

\* De max. spanning in het begin zonder belasting van de accu bedraagt 40 V, de nominale spanning bedraagt 36 V

### ***Déclaration de conformité CE:***

Hiermee verklaart GARDENA Manufacturing GmbH, dat het type radioapparatuur (smart Battery art. 19090) voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

**<http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>**

## 8. SERVICE/GARANTIE

---

### **Service:**

Neem contact op met het adres op de achterzijde.

### **Garantie:**

In het geval van een garantieclaim worden u geen kosten in rekening gebracht voor de geleverde diensten.

GARDENA Manufacturing GmbH geeft op dit product 2 jaar garantie (vanaf aankoopdatum), wanneer het product uitsluitend privé werd gebruikt. Voor gebruikte producten die op een secundaire markt zijn gekocht, geldt deze fabrieksgarantie niet. Deze garantie heeft betrekking op alle belangrijke defecten van het product, die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten.

**Voor art. 19090:** Aan deze garantie wordt voldaan door levering van een volledig functioneel vervangend product of door gratis reparatie van het defekte product dat naar ons is verzonden; wij behouden ons het recht voor om tussen deze opties te kiezen. Deze dienst is onderworpen aan de volgende bepalingen:

**Voor art. 19091:** De garantie zal worden voldaan door levering van een vervangend product mits aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- Het product is gebruikt voor het beoogde doel conform de aanbevelingen in de bedieningsinstructies.
- De koper of een derde partij hebben niet geprobeerd om het product zelf te repareren.
- Voor het gebruik worden alleen originele reserveonderdelen en slijtdelen van GARDENA toegepast.

Normale slijtage van onderdelen en componenten, optische veranderingen evenals slijt- en verbruiksdelen zijn uitgesloten van de garantie.

Deze fabrieksgarantie heeft geen invloed op aanspraken op garantie van dealers/verkopers.



**Voor art. 19090:**

Wanneer u problemen met dit product hebt, kunt u contact opnemen met onze servicedienst. In geval van garantie dient u het defecte product samen met een kopie van het aankoopbewijs en een beschrijving van de fout voldoende gefrankeerd op te sturen naar het GARDENA serviceadres aan de achterkant.

**Voor art. 19091:**

Neem voor het oplossen van problemen contact op met onze serviceafdeling (contactgegevens zie ommezijde). Het is niet toegestaan om zonder voorafgaande toestemming een product naar ons te versturen.

***Productaansprakelijkheid:***

Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.

**Deutschland / Germany**

**GARDENA**  
 Manufacturing GmbH  
 Central Service  
 Hans-Lorenser-Straße 40  
 D-89079 Ulm  
 Produktfragen:  
 (+49) 731 490-123  
 Reparaturen:  
 (+49) 731 490-290  
 service@gardena.com

**Albania**

**COBALT** Sh.p.k.  
 Rr. Siri Kodra  
 1000 Tirana

**Argentina**

Husqvarna Argentina S.A.  
 Av.del Libertador 5954 –  
 Piso 11 – Torre B  
 (C1248ARP) Buenos Aires  
 Phone: (+54) 11 5194 5000  
 info.gardena@  
 ar.husqvarna.com

**Armenia**

Garden Land Ltd.  
 61 Tigran Mets  
 0005 Yerevan

**Australia**

Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
 Locked Bag 5  
 Central Coast BC  
 NSW 2252  
 Phone: (+61) (0) 2 4352 7400  
 customer.service@  
 husqvarna.com.au

**Austria / Österreich**

Husqvarna Austria GmbH  
 Industriezeile 36  
 4010 Linz  
 Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
 service.gardena@  
 husqvarnagroup.com

**Azerbaijan**

Firm Progress  
 a. Aliyev Str. 26A  
 1052 Bakı

**Belgium**

Husqvarna België nv/sa  
 Gardena Division  
 Rue Egide Van Ophem 111  
 1180 Uccle / Ukkel  
 Tel.: (+32) 2 720 92 12  
 info@gardena.be

**Bosnia / Herzegovina**

**SILK TRADE** d.o.o.  
 Industrijska zona Bukva bb  
 74260 Tešanj

**Brazil**

Husqvarna do Brasil Ltda  
 Av. Francisco Matarazzo,  
 1400 – 19º andar  
 São Paulo – SP  
 CEP: 05001-903  
 Tel: 0800-112252  
 marketing.br.husqvarna@  
 husqvarna.com.br

**Bulgaria**

**AGROLAND** България АД  
 бул. 8 Декември, №13  
 Офис 5  
 1700 Студентски град  
 София  
 Тел.: (+359) 246669 10  
 info@agroland.eu

**Canada / USA**

**GARDENA** Canada Ltd.  
 100 Summerlea Road  
 Brampton, Ontario L6T 4X3  
 Phone: (+1) 905 792 93 30  
 info@gardenacanada.com

**Chile**

Maquinarias Agroforestales  
 Ltda. (Maga Ltda.)  
 Santiago, Chile  
 Avda. Chesterton  
 # 8355 comuna Las Condes  
 Phone: (+56) 2 202 4417  
 Zاپone: +56 2 202 4417  
 Ditone: +56 2 7560330

**China**

Husqvarna (Shanghai)  
 Management Co., Ltd.  
 富世华 (上海) 管理有限公司  
 3F, Benq Square B,  
 No207, Song Hong Rd.,  
 Chang Ning District,  
 Shanghai, PRC. 200335  
 上海市长宁区淞虹路207号明  
 基广场B座3楼, 邮编: 200335

**Colombia**

Husqvarna Colombia S.A.  
 Calle 18 No. 68 D-31, zona  
 Industrial de Montevideo  
 Bogotà, Cundinamarca  
 Tel. 571 2922700 ext. 105  
 jairo.salazar@  
 husqvarna.com.co

**Costa Rica**

Compania Exim  
 Euroberoamericana S.A.  
 Los Colegios, Moravia,  
 200 metros al Sur del Colegio  
 Saint Francis – San José  
 Phone: (+506) 297 68 83  
 exim\_euro@racsa.co.cr

**Croatia**

Husqvarna Austria GmbH  
 Industriezeile 36  
 4010 Linz  
 Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
 service.gardena@  
 husqvarnagroup.com

**Cyprus**

Med Marketing  
 17 Digeni Akrita Ave  
 P.O. Box 27017  
 1641 Nicosia

**Czech Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.  
 Türkova 2319/5b  
 149 00 Praha 4 – Chodov  
 Bezpłatná infolinka:  
 800 100 425  
 servis@cz.husqvarna.com

**Denmark**

**GARDENA DANMARK**  
 Løjrvæj 19, st.  
 3500 Værløse  
 Tlf.: (+45) 70 26 4770  
 husqvarna@husqvarna.dk  
 www.gardena.com/dk

**Dominican Republic**

**BOSQUESA, S.R.L**  
 Carretera Santiago Licey  
 Km. 5 ½  
 Esquina Copal II,  
 Santiago  
 Dominican Republic  
 Phone: (+809) 736-0333  
 josebrosquesa@claro.net.do

**Ecuador**

Husqvarna Ecuador S.A.  
 Агрос Е1-181 y 10 de  
 Agosto Quito, Pichincha  
 Tel. (+593) 22800739  
 francisco.jacom@  
 husqvarna.com.ec

**Estonia**

Husqvarna Eesti OÜ  
 Valdeku 132  
 EE-11216 Tallinn  
 info@gardena.ee

**Finland**

Oy Husqvarna Ab  
 Gardena Division  
 Lautatarhankatu 8 B / PL 3  
 00581 HELSINKI  
 www.gardena.fi

**France**

Husqvarna France  
 9/11 Allée des pierres mayettes  
 92635 Gennevilliers Cedex  
 France  
 http://www.gardena.com/fr  
 N° AZUR: 0 810 00 78 23  
 (Prix d'un appel local)

**Georgia**

Transporter LLC  
 8/57 Bellashvili street  
 0159 Tbilisi, Georgia  
 Phone: (+995) 322 14 71 71

**Great Britain**

Husqvarna UK Ltd  
 Preston Road  
 Aycliffe Industrial Park  
 Newton Aycliffe  
 County Durham  
 DL5 6UP  
 info.gardena@  
 husqvarna.co.uk

**Greece**

Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ  
 Λεωφ. Αθηνών 92  
 Αθήνα  
 Τ.Κ. 104 42  
 Ελλάδα  
 Τηλ. (+30) 210 51 93 100  
 info@papaopoulos.com.gr

**Hungary**

Husqvarna Magyarorszáგ Kft.  
 Ezred u. 1-3  
 1044 Budapest  
 Telefon: (+36) 1 251-4161  
 vezoszolgalat.husqvarna@  
 husqvarna.hu

**Iceland**

O. Johnson & Kaaber  
 Tunguhalts 1  
 110 Reykjavik  
 oo@ojk.is

**India**

Husqvarna UK Ltd  
 Preston Road  
 Aycliffe Industrial Park  
 Newton Aycliffe  
 County Durham  
 DL5 6UP  
 info.gardena@  
 husqvarna.co.uk

**Italy**

Husqvarna Italia S.p.A.  
 Via Santa Vecchia 15  
 23868 VALMADRERA (LC)  
 Phone: (+39) 0341.203.111  
 assistenza.italia@  
 it.husqvarna.com

**Japan**

**KAKUICHI** Co. Ltd.  
 Sumitomo Realty &  
 Development Kojimachi  
 BLDG., 8F  
 5-1 Nibanencho  
 Chiyoda-ku  
 Tokyo 102-0084  
 Phone: (+81) 33 264 4721  
 m\_ishihara@kaku-ichi.co.jp

**Kazakhstan**

**LAMED LTD**  
 155/1, Tazhibayevoi Str.  
 050060 Almaty  
 Ir Schmidt  
 Abayavenue 3B  
 110 005 Kostanay

**Korea**

Kyung Jin Trading Co., LTD.  
 108-4, SunDuk Bld.,  
 YangJae-dong,  
 Seocho-gu,  
 Seoul, (zipcode: 137-891)  
 Phone: (+82) (0)2 574-6300

**Kyrgyzstan**

Alye Maki  
 av. Molodaya Guardir J 3  
 720014  
 Bishkek  
 Husqvarna Latvija SIA  
 Ulbrokas 19A  
 LV-1021 Riga  
 info@gardena.lv

**Lithuania**

UAB Husqvarna Lietuva  
 Ateities pl. 77C  
 LT-52104 Kaunas  
 info@gardena.lt

**Luxembourg**

Magasins Jules Neuberg  
 39, rue Jacques Stas  
 Luxembourg-Gasperich 2549  
 Case Postale No. 12  
 Luxembourg 2010  
 Phone: (+352) 40 14 01 01  
 ap@neuberg.lu

**Mexico**

**AFOSA**  
 Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
 Col. La Calma 45070  
 Zapopan, Jalisco  
 Mexico  
 Phone: (+52) 33 3818-3434  
 icornejo@afosa.com.mx

**Moldova**

Convel S.R.L.  
 290A Munciei Str.  
 2002 Chisinau

**Netherlands**

Husqvarna Nederland B.V.  
**GARDENA** Division  
 Postbus 50131  
 1305 AC ALMERE  
 Phone: (+31) 36 521 00 10  
 info@gardena.nl

**Neth. Antilles**

Jonka Enterprises N.V.  
 St. Rosa Weg 196  
 P.O. Box 8200  
 Curaçao  
 Phone: (+599) 9 767 66 55  
 pgm@jonka.com

**New Zealand**

Husqvarna New Zealand Ltd.  
 PO Box 76-437  
 Manukau City 2241  
 Phone: (+64) (0) 9 9202410  
 support.nz@husqvarna.co.nz

**Norway**

Husqvarna Norge AS  
 Gardena Division  
 Trøskneveien 36  
 1708 Sarpsborg  
 info@gardena.no

**Peru**

Husqvarna Perú S.A.  
 Jr. Ramón Cárcamo 710  
 Lima 1  
 Tel.: (+51) 1 3320 400 ext. 416  
 juan.remuzgo@  
 husqvarna.com

**Poland**

Husqvarna  
 Poland Spółka z o.o.  
 ul. Wysockiego 15 b  
 03-371 Warszawa  
 Phone: (+48) 22 330 96 00  
 gardena@husqvarna.com.pl

**Portugal**

Husqvarna Portugal, SA  
 Lagoa – Albarraque  
 2635 – 595 Rio de Mouro  
 Tel.: (+351) 21 922 85 30  
 Fax: (+351) 21 922 85 36  
 info@gardena.pt

**Romania**

Madex International Srl  
 Soseaua Odail 117-123,  
 RO 013603 Bucuresti, S 1  
 Phone: (+40) 21 352.76.03  
 madex@mes.ro

**Russia / Россия**

ООО „Хускварна“  
 141400, Московская обл.,  
 г. Химки,  
 улица Ленинградская,  
 владение 39, стр.6  
 Бизнес Центр  
 „Химки Бизнес Парк“,  
 помещение ОВ02\_04  
 http://www.gardena.ru

**Serbia**

Domel d.o.o.  
 Autoput za Novi Sad bb  
 11279 Belgrade  
 Phone: (+381) 11 848 88 12  
 miroslav.jejina@domel.rs

**Singapore**

Hy-Ray PRIVATE LIMITED  
 40 Jalan Pemimpin  
 #02-08 Tat Ann Building  
 Singapore 577185  
 Phone: (+65) 6253 2277  
 shiying@hyray.com.sg

**Slovak Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.  
 Türkova 2319/5b  
 149 00 Praha 4 – Chodov  
 Bezpłatná infolinka:  
 800 154 044  
 servis@sk.husqvarna.com

**Slovenia**

Husqvarna Austria GmbH  
 Industriezeile 36  
 4010 Linz  
 Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
 service.gardena@  
 husqvarnagroup.com

**South Africa**

Husqvarna  
 South Africa (Pty) Ltd  
 Postnet Suite 250  
 Private Bag X6,  
 Cascades, 3202  
 South Africa  
 Phone: (+27) 33 846 9700  
 info@gardena.co.za

**Spain**

Husqvarna España S.A.  
 Calle de Rivas nº10  
 28052 Madrid  
 Phone: (+34) 91 708 05 00  
 atencioncliente@gardena.es

**Suriname**

Agrofix n.v.  
 Verlengde Hogestraat # 22  
 Phone: (+597) 472426  
 agrofix@sr.net  
 Pobox: 2006  
 Paramaribo  
 Suriname – South America

**Sweden**

Husqvarna AB  
 Gardena Division  
 S-561 82 Huskvarna  
 gardenaorder@husqvarna.se

**Switzerland / Schweiz**

Husqvarna Schweiz AG  
 Consumer Products  
 Industriestrasse 10  
 5506 Mägenwil  
 Phone: (+41) (0) 62 887 37 90  
 info@gardena.ch

**Turkey**

Dost Bağçe Diş Ticaret  
 Müessesli A.Ş.  
 Yunus Mah. Adil Sok. No:3  
 İc Kapı No: 1 Kartal  
 34873 İstanbul  
 Phone: (+90) 216 38 93 939  
 info@dostabhce.com.tr

**Ukraine / Україна**

ТОВ „Хускварна Україна“  
 вул. Васильківська, 34,  
 офіс 204-р  
 03022, м. Київ  
 Тел. (+38) 044 998 30 02  
 info@gardena.ua

**Uruguay**

FELI SA  
 Entre Rios 1083 CP 11800  
 Montevideo – Uruguay  
 Tel: (+598) 22 03 18 44  
 info@felisa.com.uy

**Venezuela**

Corporación Casa y Jardín C.A.  
 Av. Caroni, Edif. Trezmen, PB.  
 Colinas de Bello Monte.  
 1050 Caracas.  
 Tlf: (+58) 212 992 33 22  
 info@casayjardin.net.ve

19090.20.960.02/1018  
 © GARDENA  
 Manufacturing GmbH  
 D-89070 Ulm  
 http://www.gardena.com